



## **INFORME SOBRE LAS ACTIVIDADES DE LA CÁTEDRA JUAN RAMÓN JIMÉNEZ Año 2020**

Fundada en el año 2014, la *Cátedra Juan Ramón Jiménez* pretende aunar el potencial científico de la Universidad de Huelva y los recursos de la Diputación Provincial para fomentar en todos los ámbitos el conocimiento de la vida y la obra del poeta de Moguer. La Cátedra ha venido desarrollando su actividad tanto en el ámbito público, con la promoción y organización de ciclos de conferencias, cursos de verano y simposios internacionales, como en el ámbito estrictamente científico por medio de la creación de una colección de libros, un archivo digital y una bibliografía general de Juan Ramón Jiménez. Entre sus objetivos están, además, estimular y alentar la investigación novel en torno a Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí en particular, y en el ámbito de las Humanidades en general, y hacer visible a la *Cátedra JRJ* como referente en los estudios juanramonianos, dando a conocer el potencial existente al respecto tanto en la Universidad de Huelva como en el Centro de Estudios Juanramonianos de Moguer (Casa Museo Zenobia-JRJ).

La actividad de la *Cátedra JRJ* correspondiente a 2020 dio comienzo, oficialmente, en marzo, tras la firma del convenio entre la Diputación Provincial de Huelva y la Universidad de Huelva, si bien el 26 de febrero de 2020 tuvo lugar la reunión del Consejo de Cátedra con vistas a planificar las actividades a desarrollar durante el 2020. Con anterioridad a esa fecha, y dentro del año 2020, la Cátedra ya había participado en algunas actividades de promoción y visibilización, como se detallará a continuación. La situación sanitaria y la declaración del estado de alarma y el posterior confinamiento a mediados de marzo, más las incertidumbres que le siguieron, han hecho inviable la realización de algunas de las actividades programadas que, si la situación sanitaria lo permite, podrán desarrollarse a lo largo de 2021. Otras iniciativas sí han podido llevarse a la práctica. En todo caso, a pesar de las dificultades, se ha procurado optimizar los recursos empleándolos con previsión en una de las áreas de trabajo fundamentales de la Cátedra: la publicación de títulos en la colección Biblioteca de Estudios Juanramonianos, con vistas a su presentación en la ANECA para la

obtención del sello de calidad FECYT. Asimismo, se ha llevado a cabo un proceso de integración de la *Cátedra JRJ* en las pautas de funcionamiento del resto de las Cátedras externas de la UHU, algo que el estatus anterior de la *Cátedra JRJ* no hizo posible.

A pesar de esa labor de integración, es necesario subrayar la singularidad irrenunciable y sustancial de la *Cátedra JRJ* en el conjunto de Cátedras externas de la UHU, por su perfil humanístico y necesariamente encaminado a la investigación en torno a Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí, que sigue siendo necesaria y pertinente. En ese sentido, si bien la *Cátedra JRJ* aspira a convertirse –y a convertir a la Universidad de Huelva y al Centro de Estudios Juanramonianos de Moguer- en un referente ineludible para lo/as estudioso/as, a nivel internacional, busca igualmente potenciar el valor de los Jiménez como patrimonio cultural –inmaterial, intelectual y referencial vinculado a Huelva- reavivando la realidad de su legado (mucho más actual y valioso de lo que ciertas imágenes simplificadas y caricaturescas han fijado en la memoria colectiva) en cuantos foros sea posible.

El informe se divide en tres apartados:

1. Actividades generales auspiciadas o cofinanciadas por la *Cátedra JRJ*
2. Proyectos científicos de la *Cátedra JRJ*
3. Transferencia social y visibilización de la *Cátedra JRJ*

## **1. ACTIVIDADES GENERALES AUSPICIADAS O COFINANCIADAS POR LA CÁTEDRA JRJ**

**1. 1. Colaboración en la Exposición *Asnografía. Juan Ramón Jiménez y su poesía en la cultura escolar española*.** Instituto de Cultura y Arte de Sevilla (ICAS), Sala Antiquarium – Las Setas. 14 a 30 de octubre de 2020.

Esta actividad responde al objetivo primordial de la *Cátedra JRJ*: contribuir al conocimiento y a la difusión de la vida y obra del poeta de Moguer.

La Exposición, que invita a contemplar la presencia de la obra de Juan Ramón en la cultura escolar española a lo largo de los últimos cien años y pretende mostrar, a través de libros de texto de distintas épocas, cómo ha sido representada y *dada a leer* en las escuelas españolas, durante ese largo y cambiante periodo histórico.

Su contenido se divide en tres secciones: una dedicada a *Platero*, otra a la poesía, y la tercera a la imagen del propio Juan Ramón. Se compone de grandes paneles con textos explicativos, acompañados de imágenes extraídas de enciclopedias, manuales de lectura, de lengua y literatura, y una serie de vitrinas con los ejemplares originales, desde la educación primaria al bachillerato, desde los años veinte del pasado siglo hasta la actualidad.

Promovida por el ICAS, ha sido alentada y patrocinada por la Fundación Zenobia y Juan Ramón Jiménez de Moguer, además de contar con la colaboración de la Cátedra Juan Ramón Jiménez. Es el resultado de un proyecto de investigación nacional sobre “Lectura y educación literaria” que desarrolla un equipo de profesores de distintas universidades, entre ellas la de Huelva, a la que pertenecen los comisarios de la exposición: los profesores Juan Carlos González Faraco, Juan Ramón Jiménez Vicioso y Heliodoro M. Pérez Moreno.

En el siguiente enlace puede verse el video de promoción de la Exposición Asnografía:

<https://youtu.be/TEZdRS3e7Po>

Repercusión en prensa:

[https://www.diariodesevilla.es/vivirenvilla/Antiquarium-exposicion-Juan-Ramon-Jimenez\\_o\\_1510649213.html](https://www.diariodesevilla.es/vivirenvilla/Antiquarium-exposicion-Juan-Ramon-Jimenez_o_1510649213.html)

**1. 2.** Financiación de actividades externas a la Cátedra, pero pertenecientes al ámbito de la UHU, previa convocatoria, y relacionadas con aspectos evocados por las figuras de Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí: Lengua, literatura, cultura, pensamiento y exilio. La convocatoria se publicó, junto con la del resto de Cátedras externas de la UHU, como ***Convocatoria para financiación de actividades de las Cátedras externas de la UHU*** correspondiente al año 2020.

2.1. Cofinanciación de la **Celebración del Día Europeo de las Lenguas**, organizado por el Servicio de Lenguas Modernas de la Universidad de Huelva. 26 de septiembre de 2020.

Ante la solicitud a la *Convocatoria para financiación de actividades de las Cátedras externas de la UHU* presentada por la directora del Servicio de Lenguas Modernas (SLM) de la UHU, D<sup>a</sup>. Beatriz Domínguez García, se acordó colaborar económicamente en la Celebración del *Día Europeo de las Lenguas* (26 de septiembre de 2020). Es el segundo año en el que el SLM, junto con los servicios de Política Lingüística, Proyección Internacional y Cooperación, ha conmemorado la fecha institucionalmente (<https://edl.ecml.at>), aunque este 2020, como consecuencia de la situación sanitaria, los actos se han realizado en formato online, durante la semana del 21 al 26 de septiembre.

La *Cátedra JRJ* ha cofinanciado la preparación de una serie de vídeos explicativos de los idiomas que se imparten en el SLM (es decir, Español como lengua extranjera, Inglés, Francés, Alemán, Italiano, Portugués, Ruso y Japonés, y se volverá a ofertar Chino) en los que se anima a las comunidades universitaria y onubense a participar en estos cursos. Además, se ha contado con la participación de los Centros dedicados a la promoción del idioma y la cultura de Hispanoamérica, Asiática, Húngara y Eslava, dando así visibilidad al trabajo académico que docentes de la UHU han ido llevando a cabo en los últimos años.

Por último, se han presentado también testimonios de estudiantes de otros años contando sus experiencias en el aula de lenguas extranjeras del SLM. En

todos los videos se ha dejado constancia del patrocinio de la *Cátedra JRJ*. Los videos están disponibles en la web del Servicio de Lenguas Modernas de la UHU y pueden consultarse en:

- Día Europeo de las Lenguas, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/>
- Español LE, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/espanol/indice.htm>
- Inglés, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/ingles/indice.htm>
- Francés, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/frances/indice.htm>
- Alemán, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/aleman/indice.htm>
- Italiano, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/italiano/indice.htm>
- Portugués, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/portugues/indice.htm>
- Ruso, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/ruso/indice.htm>
- Japonés, <http://www.uhu.es/lenguasmodernas/japones/index.htm>

2.2. Cofinanciación de la **Noche Europea de l@s Investigador@s**, organizado por la Oficina de Transferencia de la Investigación de la Universidad de Huelva. 27 de noviembre.

Como en el caso anterior, esta colaboración procede de la *Convocatoria para financiación de actividades de las Cátedras externas de la UHU* correspondiente al año 2020.

Ante la solicitud presentada por el vicerrector de Investigación, D. José Rodríguez Quintero, se acordó colaborar económicamente -y con una presencia activa del trabajo desarrollado por la *Cátedra Juan Ramón Jiménez*- en la celebración de la Noche Europea de l@s Investigador@s que, desde hace varios cursos académicos, pone en marcha la OTRI (Oficina para la Transferencia de la Investigación), en colaboración con las Oficinas de transferencia de todas las Universidades andaluzas.

Este 2020, como consecuencia de la situación sanitaria, una parte importante de los actos se realizaron en formato online, en torno al día 27 de noviembre, fecha en la que se ha venido celebrando tradicionalmente la Noche Europea de l@s Investigador@s. Eso ha permitido la fusión en una misma plataforma de las actividades propuestas por cada Universidad andaluza y, en consecuencia, el mayor alcance de la realizada por la *Cátedra JRJ*.

Para la Noche Europea de l@s Investigador@s la *Cátedra JRJ* ha cofinanciado la preparación de un video, cuyo título es “Investigación literaria desde la *Cátedra Juan Ramón Jiménez* y el Centro de Estudios Juanrramonianos”, de unos 15 minutos de duración, que fue exhibido a través de la página de la OTRI y la plataforma habilitada por la misma para la transferencia social de la investigación llevada a cabo en la UHU.

El video fue grabado en la *Casa Museo Zenobia-Juan Ramón Jiménez* y muestra el tipo de investigación que se realiza en el seno de la *Cátedra JRJ*, en colaboración con el Centro de Estudios Juanramonianos. Además de la directora de la *Cátedra*, que presenta el video y enmarca el contenido del mismo, participan en la grabación el director de la Casa Museo y una parte del personal de archivos y bibliotecas que facilitan la tarea a los investigadores e investigadoras en las obras de Juan Ramón y Zenobia.

Se anota el enlace que permite la visualización del anuncio del video como una de las actividades *on line* de la Noche Europea de l@s investigador@s:

<https://lanochedelosinvestigadores.fundaciondescubre.es/huelva/?tematica=filologia>

2.3. Cofinanciación del Seminario ***Building Refuge Cities. Las Ciudades Refugio en España y Derecho Comparado***, organizado por el Grupo de Investigación “Derecho Público para la Gobernanza” (DERGO) SEJ 575 de la Universidad de Huelva. 17 de octubre de 2020.

Esta colaboración es la tercera resultante de la *Convocatoria para financiación de actividades de las Cátedras externas de la UHU* correspondiente al año 2020.

Ante la solicitud presentada por la profesora Nuria Arenas Hidalgo, miembro del Grupo de Investigación “Derecho Público para la Gobernanza” (DERGO) SEJ 575, se acordó colaborar económicamente en la Celebración del Seminario ***Building Refuge Cities. Las Ciudades Refugio en España y Derecho Comparado***, que se celebró el 17 de octubre del 2020. Las temáticas relacionadas con el exilio y los desplazamientos migratorios forzosos constituyen uno de los puntos de interés de la *Cátedra JRJ*, como consecuencia de la relevancia y el impacto que la traumática experiencia del exilio dejó en las obras y en la vida de Juan Ramón Jiménez.

### **1. 3. Premios a los mejores TFG y TFM *La frente pensativa* y *Zenobia Camprubí*.** Resueltos el 5 de marzo de 2020.

Una de las apuestas de la Catedra JRJ para el año 2020 fue la puesta en marcha de estos premios, cuyo objetivo fundamental es incentivar la investigación joven y de calidad en la UHU en los ámbitos de las Humanidades y la Educación (Premios *La frente pensativa*) y los Estudios sobre las mujeres y de género (Premios *Zenobia Camprubí*). Para contribuir al prestigio y a la resonancia de estos premios, se consideró adecuada la participación en el jurado de un/a investigador/a destacado en las áreas de conocimiento en cuestión, que irá cambiando cada edición. Para la de 2020 se ha contado con la colaboración de Manuel Ángel Vázquez Medel, Catedrático de la Universidad de Sevilla, escritor, poeta, ensayista, y experto en medios de comunicación.

El jurado estuvo compuesto por:

- Dña. Isabel Rodríguez García, Vicerrectora de Innovación y Empleabilidad de la Universidad de Huelva.
- Dña. Joaquina Castillo Algarra, Vicerrectora de Extensión universitaria y Relaciones institucionales.
- D. José Manuel Alfaro, Diputado de Cultura de la Diputación Provincial de Huelva.
- D. Antonio Ramírez Almanza, Director de la Casa Museo Zenobia-Juan Ramón

- Jiménez y del Centro de Estudios Juanrramonianos.
- Dña. Carmen Hernández Pinzón, en representación de la Comunidad de Herederos Zenobia-Juan Ramón Jiménez.
  - D. Francisco José Barba Ramos, Director de Empleo, Emprendimiento y Cátedras Externas de la Universidad de Huelva.
  - D. Manuel Ángel Vázquez Medel, catedrático de Literatura española de la Universidad de Sevilla.

La resolución quedó como sigue:

Premios *La frente pensativa*:

Premios TFG

- Primer premio: Rocío Guerrero Martínez: *El flamenco visto por los modernistas*. Grado en *Filología Hispánica*
- Segundo premio: Antonio José Galloso Cordero: *El imperialismo norteamericano a través de la Masacre de las Bananeras. Una visión desde España*. Grado en *Historia*

Premios TFM

- Primer premio Lorena Raposo Mantis: *Platero y yo en una propuesta de trabajo por proyectos en Educación primaria*. Máster en *Innovación pedagógica y liderazgo educativo*.
- Segundo premio: Aurora Martín Curcho: *Museos en Andalucía Occidental y su presencia en la red: análisis desde una perspectiva educativa*. Máster en *Investigación de la enseñanza y el aprendizaje de las CC Experimentales, sociales y matemáticas*.

Premios *Zenobia Camprubí*

Premios TFG

- Primer premio: Clara Jiménez Cabanillas: *Los perturbados entre lilas de Alejandra Pizarnik: una aproximación a sus claves interpretativas y una relectura desde el lesbianismo materialista y las teorías queer y ciborg*. Doble Grado en *Filología Hispánica y estudios ingleses*.
- Segundo premio: M<sup>a</sup> Ángeles Rodríguez Carrero: *Comunicación y expresión emocional en Educación Primaria: una intervención desde el arte a través de la obra de Frida Kahlo*. Grado en *Educación primaria*

Premios TFM

- Primer premio: Irene Munuera Camacho: *Patrimonio cultural en femenino: el legado de la mujer en el cine*. Máster en *Patrimonio histórico y cultural*
- Segundo premio: Gema Alanís Lagares: *Realidad, fantasía y compromiso en "Cuentos para soñar", de María Teresa León*. Máster en *Lenguas y Literaturas en contraste*

Queda pendiente el acto de entrega de los premios, a la espera de encontrar una fecha de común acuerdo entre la rectora de la UHU y la Diputación Provincial de Huelva

#### 1. 4. Colaboración con el Fondo COVID de la Universidad de Huelva

A petición del Vicerrectorado de Innovación y Empleabilidad, petición que se hizo extensible a todas las Cátedras externas de la Universidad de Huelva, la *Cátedra JRJ* contribuyó al Fondo COVID de la UHU, que se creó para poner a disposición del alumnado afectado soluciones para que pudiera proseguir con sus estudios.

## 2. Proyectos científicos de la *Cátedra JRJ*

### 2.1. Colección “Biblioteca de Estudios Juanramonianos”

El objetivo de la colección es contribuir al desarrollo de los estudios sobre la vida y obra de Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí con la publicación de monografías, volúmenes colectivos y ediciones de textos. La financiación está a cargo de los presupuestos de la Cátedra Juan Ramón Jiménez, así como de aquellas otras instituciones que deseen participar, ya sea de forma permanente o puntual, en el proyecto. La realización técnica corresponde al Servicio de Publicaciones de la Universidad, en el que está integrada la colección. Los libros publicados aparecen tanto en papel (impresión bajo demanda) como en formato electrónico, siendo distribuidos desde la página del Servicio de Publicaciones.

<http://www.uhu.es/publicaciones/?q=colecciones&code=18>

#### TÍTULOS PUBLICADOS ANTES DE 2020

- AAVV. *Cien años de Platero y yo (1914-2014)*. Eds. Soledad González Ródenas y Eloy Navarro Domínguez. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2017.  
<http://www.uhu.es/publicaciones/?q=libros&code=967>.
- Antonio Martín Infante. *Juan Ramón Jiménez y “el grupo del novecientos” (las relaciones literarias del primer modernismo español)*. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2017.  
<http://www.uhu.es/publicaciones/?q=libros&code=1123>
- Zenobia Camprubí y Olga Bauer, *Epistolario 1932-1956*. Ed. Emilia Cortés Ibáñez. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2018.  
<http://www.uhu.es/publicaciones/?q=libros&code=1163>.
- AAVV. *Juan Ramón Jiménez e Hispanoamérica. Diálogos, exilio, resiliencia*. Ed. Rosa García Gutiérrez. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2018.

<http://www.uhu.es/publicaciones/?q=libros&code=1175>

#### TÍTULOS PUBLICADOS CON CARGO AL PRESUPUESTO 2020

- AAVV. *Contextos del Diario de un poeta recién casado II. Poeta y mar: el mar en la poesía española*. Ed. José Manuel Rico García. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2020.
- Daniel Lecler: *L'Âne et la plume: une lecture de Platero y yo (1907-1916)*. Huelva, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Huelva, 2020.

#### TÍTULOS PRESUPUESTADOS Y PAGADOS CON CARGO AL PRESUPUESTO 2020, QUE SE PUBLICARÁN A LO LARGO DE 2021

- AAVV. *Contextos del Diario de un poeta recién casado I. Más allá del Diario: españoles en los Estados Unidos*. Ed. Eloy Navarro Domínguez (en pruebas de imprenta).
- AAVV. *Contextos del Diario de un poeta recién casado III. Poesía cada día: el diario poético como género*. Ed. Margarita García Candeira (próximo a cerrarse).
- AAVV. *Diario de un poeta recién casado: primer centenario (1917-2017)*. Ed. Soledad González Ródenas (próximo a cerrarse).
- *Zenobia & Cº. Escritoras, intelectuales y artistas en la órbita de Zenobia Camprubí*. Coordinadora: Mariluz Bort, Universidad de Maryland. próximo a cerrarse).
- *Animales de fondo. Poesía y espiritualidad en las literaturas hispánicas del siglo XX*. Coordinadora: Rosa García Gutiérrez, Universidad de Huelva (próximo a cerrarse).
- *Juan Ramón y el 27: revisiones, relecturas y nuevos acercamientos*. Coordinador: José Antonio Expósito. (próximo a cerrarse).

## 2.2. Coediciones

Para ampliar la colaboración de la Cátedra en publicaciones de y sobre Juan Ramón Jiménez que puedan extender internacionalmente el alcance del poeta, se ha cofinanciado la publicación del número 62 de la prestigiosa revista *Guaraguao. Revista de Cultura Latinoamericana*, que ha albergado la edición de un texto muy poco conocido del poeta y que incide en su relación con la literatura hispanoamericana y su dimensión en Hispanoamérica. Con esta actividad se pretende contribuir a uno de los objetivos de la Cátedra Juan Ramón Jiménez, según figura en sus estatutos: la difusión internacional de la obra del poeta.

*Guaraguao. Revista de Cultura Latinoamericana*, es una revista dedicada a la literatura y la cultura hispánica con más de 20 años de trayectoria, gran prestigio y una importante repercusión y difusión. Se ha aprovechado el alcance transoceánico de la revista para seguir profundizando en los lazos de Juan Ramón con Hispanoamérica, mediante la edición comentada del ensayo que este escribió sobre la

poeta chilena Teresa Willms Mott, que hasta la fecha ha permanecido olvidado y mal editado.

Ocupará la sección “Recuperación” de la revista, una de las más relevantes, que rescata textos olvidados o desconocidos de autore/as de gran relevancia. En el mismo número se publicará, entre otras cosas, una entrevista con Mario Vargas Llosa.

El número, que ya está en proceso de maquetación, saldrá a finales de abril 2021.

### **2.3. Bibliografía general de Juan Ramón Jiménez**

Este proyecto, emprendido por el anterior director de la *Cátedra JRJ*, Eloy Navarro Domínguez, sigue en marcha. Responde a la necesidad de actualizar el ingente corpus bibliográfico juanramoniano, cuya última recopilación de conjunto fue la *Bibliografía de Juan Ramón Jiménez* (1999), de Antonio Campoamor. Desde entonces, la bibliografía juanramoniana ha experimentado un notable incremento, coincidiendo con distintas efemérides relacionadas con el poeta, como el Trienio (2006-8) o las recientes conmemoraciones en 2014 del Centenario de la primera edición de *Platero y yo* o en 2017 de *Diario de un poeta recién casado*

El proyecto consiste en la transformación en base de datos de los registros bibliográficos recogidos en la obra de Antonio Campoamor, quien ha otorgado su autorización para el proceso. Dicha base de datos se verá completada por la inclusión de la bibliografía generada desde el año 1999 a la actualidad, así como por una búsqueda intensiva en bibliotecas y hemerotecas digitales. La base de datos quedaría albergada en las páginas de la Cátedra (cuando se ponga en marcha, ya que depende de la renovación de la web de toda la UHU) y la Fundación Juan Ramón Jiménez.

En la actualidad se ha realizado un 80%. Los datos han sido volcados. Se está en proceso de revisión y de búsqueda de las entradas posteriores a 2000. Una vez se complete, se incorporará al software de base de datos adecuado para su funcionamiento en red.

El trabajo de volcado de datos y búsqueda de nuevos registros posteriores a 2020 ha sido realizado por el alumnado en prácticas adscrito a la *Cátedra JRJ*. Este alumnado procede de los Grados de Filología Hispánica, Doble Grado en Estudios Ingleses y Filología Hispánica y Gestión cultural de la Universidad de Huelva. Asimismo, la Cátedra ha recuperado un acuerdo Erasmus Traineeship que se perdió, con la Universidad de Turín y bajo la supervisión de la profesora Isabella Mininni, estudiosa de Juan Ramón y su traductora al italiano.

Para ubicar en un mismo espacio todo el trabajo realizado por el alumnado en prácticas y facilitarle medios a los que se incorporarán en cursos posteriores, se ha adquirido un ordenador portátil para almacenar, gestionar y publicar la base de datos.

## **2. 4. Inventario y catalogación del Fondo documental “Graciela Palau de Nemes”**

Esta actividad acaba de ponerse en marcha y tendrá continuidad a lo largo del año 2021 con la colaboración del alumnado en prácticas en la *Cátedra JRJ* y de la profesora Mariluz Bort, que acaba de incorporarse al Departamento de Filología de la UHU con un tipo de contrato nuevo altamente competitivo (asimilable a los contratos Juan de la Cierva), destinado a doctores/as que han realizado parte de su formación en universidades extranjeras. Este tipo de contrato exige la supervisión de un/a tutor/a y la integración en un proyecto de investigación que avalan la concesión del contrato. La Dra. Mariluz Bort tiene como tutora a la profesora Rosa García Gutiérrez, directora de la *Cátedra JRJ*, y se integrará en tareas de investigación vinculadas a la misma.

Hay que señalar que la Dra. Bort cursó sus estudios de licenciatura en la Universidad de Huelva pero realizó su Tesis doctoral en la Universidad de Maryland, donde fueron docentes Juan Ramón Jiménez y Zenobia, y donde desarrolló su carrera universitaria Graciela Palau de Nemes, amiga personal de los Jiménez y un referente ineludible en los estudios juanramonianos y sobre Zenobia Camprubí. La Dra Bort tuvo una estrecha relación con Palau de Nemes y ha sido fundamental para que el Fondo documental que legó a su muerte haya recalado en la Casa Museo Zenobia-Juan Ramón Jiménez. Bajo su coordinación, el alumnado en prácticas de la Cátedra ha iniciado el proceso de inventario, catalogación y digitalización de ese fondo.

### **2.5. Otros gastos**

Gastos de impresión, fotocopia, escaneo de material, maquetación, en Bonanza.

## **3. Transferencia social y visibilización de la *Cátedra JRJ***

### **1. Presentación del *Premio Hispanoamericano de Poesía Juan Ramón Jiménez* en Casa de América (Madrid).**

El 22 de enero de 2020 se presentó en la prestigiosa institución Casa de América de Madrid la XL edición del Premio Hispanoamericano de Poesía Juan Ramón Jiménez.

Para ello, se organizó una mesa redonda en la que participaron el escritor e intelectual Andrés Trapiello, don Antonio Ramírez Almanza, director de la Casa Museo Zenobia-Juan Ramón Jiménez, doña Carmen Hernández-Pinzón, sobrina nieta del poeta de Moguer, don Gustavo Cuéllar, alcalde de Moguer, y doña Rosa García Gutiérrez, en su condición de directora de la *Cátedra JRJ*.

El anuncio del acto en Casa de América puede consultarse en:

<https://www.casamerica.es/es/literatura/xl-premio-hispanoamericano-de-poesia-juan-ramon-jimenez>

El acto fue cubierto por la prensa, como puede comprobarse en los siguientes enlaces:

<https://okdiario.com/cultura/premio-hispanoamericano-poesia-juan-ramon-jimenez-celebra-madrid-sus-40-anos-historia-5077148>

<https://huelva24.com/art/133498/el-premio-hispanoamericano-de-poesia-juan-ramon-jimenez-celebra-en-madrid-sus-40-anos-de-historia>

[https://www.huelvainformacion.es/ocio/Hispanoamericano-Poesia-Juan-Ramon-Madrid\\_o\\_1430557568.html](https://www.huelvainformacion.es/ocio/Hispanoamericano-Poesia-Juan-Ramon-Madrid_o_1430557568.html)

<https://www.europapress.es/andalucia/huelva-00354/noticia-premio-hispanoamericano-poesia-juan-ramon-jimenez-celebra-madrid-40-anos-historia-20200122204138.html>

<http://www.huelvaamerica.es/es/noticias/El-Premio-Hispanoamericano-de-poesia-Juan-Ramon-Jimenez-celebra-en-Madrid-sus-40-anos-de-historia/>

La misma mañana del acto en Casa de América, tuvo además lugar una reunión de la directora de la Cátedra con Doña Carmen Hernández Pinzón y con doña Alicia Gómez Navarro, directora de la Residencia de Estudiantes de Madrid, para organizar conjuntamente actividades futuras en torno a la figura de Juan Ramón Jiménez.

## **2. Presentación de la nueva edición de *Lírica de una Atlántida* de Juan Ramón Jiménez en Casa de América (Catalunya)**

El 4 de marzo de 2020 se presentó en la prestigiosa institución Casa de América Catalunya la nueva edición de *Lírica de una Atlántida* en Tusquets, preparada por Alfonso Alegre Heintzmann, poeta y experto en la obra de Juan Ramón Jiménez.

En el acto participaron, además del autor de la edición, el poeta mexicano Aurelio Major, el poeta y traductor estadounidense Sam Abrams, y en calidad de directora de la *Cátedra JRJ*, Rosa García Gutiérrez.

Contó con la presencia de los embajadores de varios países latinoamericanos, así como con el director de la editorial Tusquets.

El acto se grabó y ha quedado alojado en la página web de Casa América Catalunya. Puede consultarse en: <https://youtu.be/CtXotYZO3m0>

Nota de prensa con la publicidad:

<https://casamuseozenobiajuanramonjimenez.com/presentacion-del-libro-lirica-de-una-atlantida-en-barcelona/>

Adicionalmente, la estancia de la directora de la Cátedra en Barcelona fue aprovechada para realizar una reunión de trabajo con Soledad González Ródenas, estudiosa del poeta y Perejil de Plata 2018, con vistas a la publicación *Diario de un poeta recién casado: primer centenario (1917-2017)*, coordinado por ella misma, en la colección Biblioteca de Estudios Juanramonianos.

### **3. Presentación del libro *Poemas Impersonales*, de Juan Ramón Jiménez**

El 25 de noviembre de 2020 tuvo lugar la presentación de un nuevo poemario inédito de Juan Ramón Jiménez, *Poemas impersonales*, en la Biblioteca Pública Infanta Elena de Sevilla, publicado en la colección Vandalia (Fundación José Manuel Lara). En la presentación estuvieron Ignacio Garmendia, editor técnico del libro; Patricia del Pozo, Consejera de cultura y patrimonio de la Junta de Andalucía; Pablo Morillo, director general de la Fundación José Manuel Lara, y Rosa García Gutiérrez, invitada en su condición de directora de la *Cátedra JRJ*.

El acto tuvo una importante repercusión en la prensa y en televisión:

<https://www.canalsur.es/television/programas/al-sur/noticia/1660975.html>

<https://www.canalsur.es/noticias/cultura/poemas-impersonales-medio-centenar-de-poemas-ineditos-de-juan-ramon-jimenez/1655993.html>

<https://elpais.com/cultura/2020-11-26/lo-menos-mio-posible-de-juan-ramon-jimenez.html>

[https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-rescatan-libro-juan-ramon-jimenez-quiso-otros-poetas-202011261610\\_noticia.html](https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-rescatan-libro-juan-ramon-jimenez-quiso-otros-poetas-202011261610_noticia.html)

[https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-poemas-impersonales-juan-ramon-jimenez-insolito-y-calidad-extraordinaria-202011262255\\_noticia.html](https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-poemas-impersonales-juan-ramon-jimenez-insolito-y-calidad-extraordinaria-202011262255_noticia.html)

<https://www.efe.com/efe/andalucia/portada/nuevos-ineditos-muestran-al-juan-ramon-jimenez-mas-singular-y-sorprendente/50001106-4404628>

<https://www.diariodemallorca.es/cultura/2020/11/26/juan-ramon-jimenez-singular-sorprendente-25635404.html>

<https://www.20minutos.es/noticia/4489824/0/54-nuevos-poemas-ineditos-muestran-al-juan-ramon-jimenez-mas-singular-y-sorprendente/>

<https://huelva24.com/art/143401/ve-la-luzpoemas-impersonales-libro-de-juan-ramon-jimenez-con-mas-de-medio-centenar-de-composiciones-ineditas>

<https://www.efe.com/efe/espana/cultura/nuevos-ineditos-muestran-al-juan-ramon-jimenez-mas-singular-y-sorprendente/10005-4404581>

<https://www.eldia.es/cultura/2020/11/26/juan-ramon-jimenez-singular-sorprendente-25635409.html>

<https://www.lavanguardia.com/vida/20201120/49554283022/publican-poemario-de-juan-ramon-jimenez-con-mas-de-50-composiciones-ineditas.html>

<https://www.cubasi.cu/es/noticia/incluyen-54-poemas-ineditos-de-juan-ramon-jimenez-en-nueva-edicion-de-poemas-impersonales>

<https://www.europapress.es/andalucia/noticia-publica-poemas-impersonales-libro-juan-ramon-jimenez-mas-medio-centenar-composiciones-ineditas-20201126134052.html>

#### **4. Entrevista en Canal Sur a Rosa García Gutiérrez, en calidad de directora de la *Cátedra JRJ*, para el programa cultural *Al sur* de Canal Sur TV.**

La repercusión en prensa y radio de la edición de Poemas impersonales propició que se invitara a la directora de la Cátedra, Rosa García Gutiérrez, a ser entrevistada para el programa cultural *Al sur*, emitido en Canal Sur TV, para hablar sobre la edición del libro y sobre el poeta de Moguer. Se aporta el enlace al programa, que recoge la intervención de la Cátedra Juan Ramón Jiménez (los 7 primeros minutos).

<https://www.canalsur.es/multimedia.html?id=1660728&jwsourc=fb&fbclid=IwAR1xFdzp7NFxcoinGfedfeZZPLJChoeFdA-fHJ8SU-HCU71tX1AEkwPK4Jo>

#### **5. Entrevista de la Directora de la Cátedra concedida a *L'Osservatore romano*. Con motivo del nacimiento de JRJ. 23 de diciembre de 2020.**

Al acercarse el aniversario de la fecha de nacimiento de Juan Ramón Jiménez, una periodista del diario italiano *L'Osservatore romano* solicitó a la Directora de la *Cátedra JRJ* una entrevista para homenajear al poeta. La entrevista ocupó toda una página (la página 5), y se publicó tanto en italiano como en la versión española del diario.

Link de la edición italiana:

[https://media.vaticannews.va/media/osservatoreromano/pdf/quo/2020/12/QUO\\_2020\\_296\\_2412.pdf](https://media.vaticannews.va/media/osservatoreromano/pdf/quo/2020/12/QUO_2020_296_2412.pdf)

Link de la entrevista publicada en la edición española

[https://media.vaticannews.va/media/osservatoreromano/pdf/spa/2021/01/SPA\\_2021\\_001\\_0101.pdf](https://media.vaticannews.va/media/osservatoreromano/pdf/spa/2021/01/SPA_2021_001_0101.pdf)

#### **6. Conferencia “Zenobia Camprubí” en el marco del programa *Mujeres de libro* organizado por el Centro Andaluz de las Letras**

Con motivo de los actos conmemorativos del 8M, la directora de la *Cátedra JRJ* fue invitada a impartir una conferencia sobre Zenobia Camprubí en el marco del programa *Mujeres de libro*, organizado por el Centro Andaluz de las Letras, y que consistió en poner de relieve a una mujer destacada en el mundo de la cultura y las letras en cada una de las provincias andaluzas. En Huelva se eligió a Zenobia Camprubí y se invitó a Rosa García Gutiérrez, en calidad de directora de la *Cátedra JRJ*, a impartir una conferencia.

Por esa razón, la directora de la Cátedra fue entrevistada en RNE y Canal Sur TV.

La conferencia tuvo repercusión en prensa:

<https://www.benalgo.es/noticias/el-centro-andaluz-de-las-letras-se-suma-a-la-celebracion-del-dia-de-la-mujer-con-una-programacion-especial.html>

[https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-centro-andaluz-letras-suma-actividades-mujer-202103031434\\_noticia.html](https://sevilla.abc.es/cultura/libros/sevi-centro-andaluz-letras-suma-actividades-mujer-202103031434_noticia.html)

[https://www.diariodesevilla.es/vivirenvilla/Mujeres-Libro-Dia-Internacional-Mujer-Centro-Andaluz-Letras\\_o\\_1552345403.html](https://www.diariodesevilla.es/vivirenvilla/Mujeres-Libro-Dia-Internacional-Mujer-Centro-Andaluz-Letras_o_1552345403.html)

<http://malagactualidad.es/parlamento-andaluz/item/34395-el-centro-andaluz-de-las-letras-se-suma-a-la-celebracion-del-dia-de-la-mujer-con-una-programacion-especial.html>

<https://www.lavozdealmeria.com/noticia/5/vivir/210297/el-centro-andaluz-de-las-letras-celebra-el-8m-con-el-programa-mujeres-de-libro>

## **7. Redes sociales**

La *Cátedra JRJ* se propone tener mayor presencia en las Redes Sociales mediante la incorporación de una cuenta de Facebook. La intención es que ésta desempeñe una labor educativa e informativa, que tenga alcance internacional, y que recuerde aspectos de la vida y la obra de Juan Ramón Jiménez y Zenobia Camprubí aprovechando efemérides de diversa índole.

Para ello, durante el curso 2020 una de las alumnas en prácticas, graduada en Gestión cultural, elaboró una cronología juanramoniana estructurada pero buscadamente heterogénea, en la que además del año figura el día y el mes, destinada a alimentar la cuenta de Facebook. Se recogen en esa cronología, organizada al modo de “Tal día como hoy, hace x años”, aspectos relevantes de la obra del poeta, curiosidades, poemas, fragmentos de cartas, etc.

Este año 2021 se ha incorporado como alumna en prácticas a la Cátedra una estudiante del Máster en Estudios de Género, Identidades y Ciudadanía vinculada a estudios patrimoniales desde una perspectiva de género. Esta estudiante de posgrado está realizando una cronología similar en torno a Zenobia Camprubí y al marco intelectual y cultural en el que se movió tanto en España como en el exilio.

Se prevé que la cuenta empiece a funcionar este 2021, junto con la web, y que sea parcialmente gestionada por el alumnado en prácticas, y siempre bajo la supervisión de la dirección de la *Cátedra JRJ*.